

కొరింథీ మొదటి పత్రిక 16వ అధ్యాయము

1st Corinthians 16

<p>పరిశుద్ధుల కొరకైన చందా విషయమైతే నేను గలతీయ సంఘములకు నియమించిన ప్రకారము మీరును చేయుడి.</p>	<p>1</p>	<p>Now concerning the collection for the saints, as I have given order to the churches of Galatia, even so do ye.</p>
<p>నేను వచ్చినప్పుడు చందా పోగుచేయకుండా ప్రతి ఆదివారమున మీలో ప్రతివాడును తాను వర్ధిల్లిన కొలది, తనయొద్ద కొంత సొమ్ము నిలువ జేయవలెను.</p>		<p>Upon the <b>first day of the week</b> let every one of you lay by him in store, as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come.</p>
<p>నేను వచ్చినప్పుడు మీరెవరిని యోగ్యులని ఎంచి పత్రికలిత్తురో, వారి చేత మీ ఉపకారద్రవ్యమును యెరూషలేము నకు పంపుదును.</p>	<p>3</p>	<p>And when I come, whomsoever ye shall approve by your letters, them will I send to bring your liberality unto Jerusalem.</p>
<p>నేను కూడ వెళ్ళుట యుక్తమైన యెడల వారు నాతో కూడ వత్తురు.</p>	<p>4</p>	<p>And if it be meet that I go also, they shall go with me.</p>
<p>అయితే మాసిదోనియలో సంచారమునకు వెళ్ళ నుద్దేశించుచున్నాను గనుక మాసిదోనియలో సంచారమునకు వెళ్ళినప్పుడు మీయొద్దకు వచ్చెదను.</p>	<p>5</p>	<p>Now I will come unto you, when I shall pass through Macedonia: for I do pass through Macedonia.</p>
<p>అప్పుడు మీ యొద్ద కొంత కాలము ఆగవచ్చును, ఒకవేళ శీతకాలమంతయు గడుపుదును. అప్పుడు నేను వెళ్ళెడి స్థలమునకు మీరు నన్ను సాగనంపవచ్చును.</p>	<p>6</p>	<p>And it may be that I will abide, yea, and winter with you, that ye may bring me on my journey whithersoever I go.</p>
<p>ప్రభువు సెలవైతే మీయొద్ద కొంత కాలముండ నిరీక్షించు చున్నాను గనుక, ఇప్పుడు మార్గములో మిమ్మును చూచుటకు నాకు మనస్సులేదు.</p>	<p>7</p>	<p>For I will not see you now by the way; but I trust to tarry a while with you, if the Lord permit.</p>
<p>గనుక, పెంతెకోస్తు వరకు ఎఫెసులో నిలిచియుండును.</p>	<p>8</p>	<p>But I will tarry at Ephesus until Pentecost.</p>
<p>కార్యానుకూలమైన మంచి సమయము నాకు ప్రాప్తించి యున్నది మరియు ఎదిరించువారు అనేకులున్నారు</p>	<p>9</p>	<p>For a great door and effectual is opened unto me, and there are many adversaries.</p>
<p>తిమోతి వచ్చిన యెడల అతడు మీయొద్ద నిర్భయుడై యుండునట్లు చూచుకొనుడి. నావలెనే అతడు ప్రభువు పని చేయుచున్నాడు.</p>	<p>10</p>	<p>Now if Timotheus come, see that he may be with you without fear: for he worketh the work of the Lord, as I also do.</p>
<p>గనుక ఎవడైనను అతనిని తృణీకరింప వద్దు. నా యొద్దకు వచ్చుటకు అతనిని సమాధానముతో సాగనంపుడి అతడు సహోదరులతో కూడ వచ్చునని ఎదురు చూచు చున్నాను.</p>	<p>11</p>	<p>Let no man therefore despise him: but conduct him forth in peace, that he may come unto me: for I look for him with the brethren.</p>
<p>సహోదరుడైన అపోల్లోను గూర్చిన సంగతియేమనగా, అతడీ సహోదరులతో కూడా మీ యొద్దకు వెళ్ళవలెనని నేనతనిని చాల బతిమాలుకొంటిని గాని, ఇప్పుడు వచ్చుటకు అతనికి ఎంత మాత్రమును మనస్సు లేదు, వీలైనప్పుడు అతడు వచ్చును.</p>	<p>12</p>	<p>As touching our brother Apollos, I greatly desired him to come unto you with the brethren: but his will was not at all to come at this time; but he will come when he shall have convenient time.</p>
<p>మెలకువగా నుండుడి. విశ్వాసమందు నిలకడగా నుండుడి. పౌరుషము గలవారై యుండుడి, బలవంతులై యుండుడి.</p>	<p>13</p>	<p><b>Watch</b> ye, stand fast in the faith, quit you like men, be strong. <b>Matt 24:42, Matt 25:13, Mark 13:33, Luke 21:36</b></p>
<p>మీరు చేయు కార్యములన్నియు ప్రేమతో చేయుడి.</p>	<p>14</p>	<p>Let all your things be done with charity.</p>
<p>స్తైఫను ఇంటివారు అకయ యొక్క ప్రథమ ఫలమై యున్నారనియు, వారు పరిశుద్ధులకు పరిచర్య చేయుటకు తమ్మును తాము అప్పగించుకొని యున్నారనియు మీకు తెలియును. కాబట్టి సహోదరులారా,</p>	<p>15</p>	<p>I beseech you, brethren, (ye know the house of <b>Stephanas</b>, that it is the firstfruits of Achaia, and that they have addicted themselves to the ministry of the saints,) <b>1st Cor 1:16</b></p>
<p>అట్టివారికిని పనిలో సహాయము చేయుచు ప్రయాసపడుచు నుండు వారికందరికిని మీరు విధేయులై యుండవలెనని మిమ్మును బతిమాలుకొను చున్నాను.</p>	<p>16</p>	<p>That ye submit yourselves unto such, and to every one that helpeth with us, and laboureth.</p>
<p>స్తైఫను, ఫోర్టునాతు అకాయికు అను వారు వచ్చినందున సంతోషించుచున్నాను.</p>	<p>17</p>	<p>I am glad of the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus: for that which was lacking on your part they have supplied.</p>
<p>మీరు లేని కొరతను వీరు నాకు తీర్చి నా ఆత్మకును మీ ఆత్మకును సుఖము కలుగజేసిరి గనుక అట్టి వారిని సన్మానించుడి.</p>	<p>18</p>	<p>For they have refreshed my spirit and your's: therefore acknowledge ye them that are such.</p>
<p>ఆసియలోని సంఘముల వారు మీకు వందనములు చెప్పు చున్నారు. అకుల త్రిస్తిల్ల</p>	<p>19</p>	<p>The churches of Asia salute you. Aquila and Priscilla salute you much in the Lord, with the church that is in</p>

అనువారును,వారి ఇంటనున్న సంఘమును, ప్రభువునందు మీకు అనేక వందనములు చెప్పుచున్నారు.		their house.
సహోదరులందరూమీకు వందనములు చెప్పుచున్నారు. పవిత్రమైన ముద్దు పెట్టుకొని మీరు ఒకరికి ఒకరు వందనములు చేసుకొనుడి.	20	All the brethren greet you. Greet ye one another with an holy kiss. Gen 29:11, Gen 33:4, Gen 45:15, 2nd Cor 13:12, 1st Peter 5:14
పౌలను నేను నా చేతితోనే వందన వచనము వ్రాయు చున్నాను.	21	The salutation of me Paul with mine own hand.
ఎవడైన ప్రభువును ప్రేమింపకుంటే వాడు శపింపబడును గాక ప్రభువు వచ్చుచున్నాడు. ప్రభువైన		If any man love not the Lord Jesus Christ, let him be <b>Anathema Maranatha.</b>
యేసుక్రీస్తు కృప మీకు తోడైయుండును గాక.	23	The grace of our Lord Jesus Christ be with you.
క్రీస్తుయేసు నందలి నా ప్రేమ మీ అందరితో ఉండును గాక. ఆమేన్.	24	My love be with you all in Christ Jesus. Amen.